Golden Roze & You're Welcome Scans present:

ATOM
THE BEGINNING
アトム　ザ・ビギニング

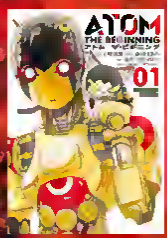
Written by Masami Yuuki
and Makoto Tezuka

Art by Tetsuro Kasahara

Original Concept Osamu Tezuka

VOLUME 02 CHAPTER 07

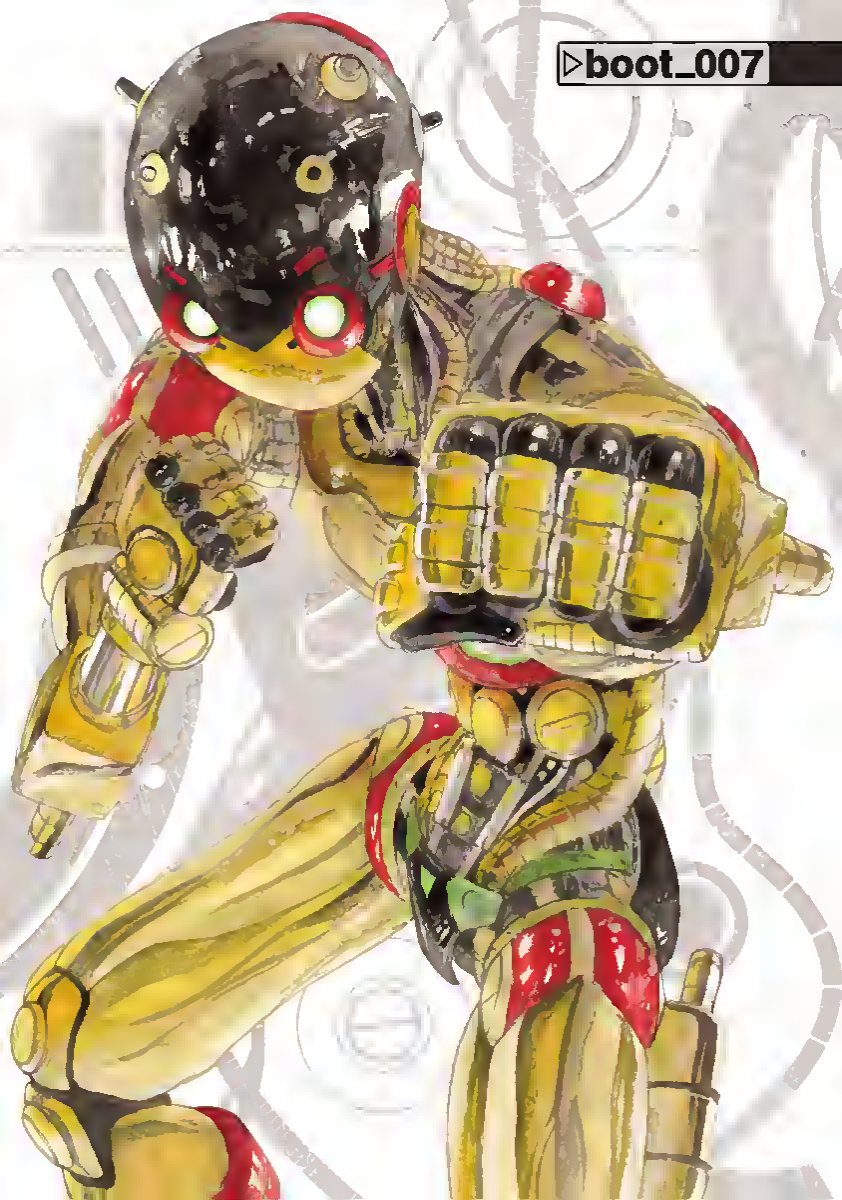
Raws..... Internet
Translation..... Lyxia
Proofreading..... Mztlplx
Cleaning..... shades7000
Redrawing..... shades7000
Typesetting..... shades7000
QC..... amtt/Mztlplx

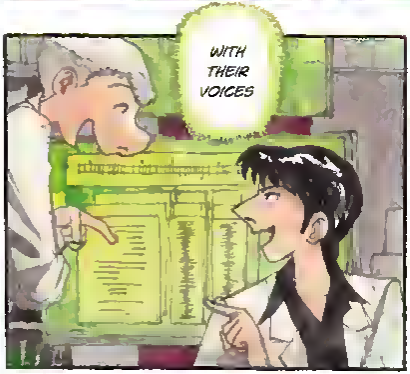


Please support the author by buying the original release.

Visit us online or on IRC
http://www.gourewelcomescans.wordpress.com
#GOLDENROZESCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
http://www.goldenrozescans.com

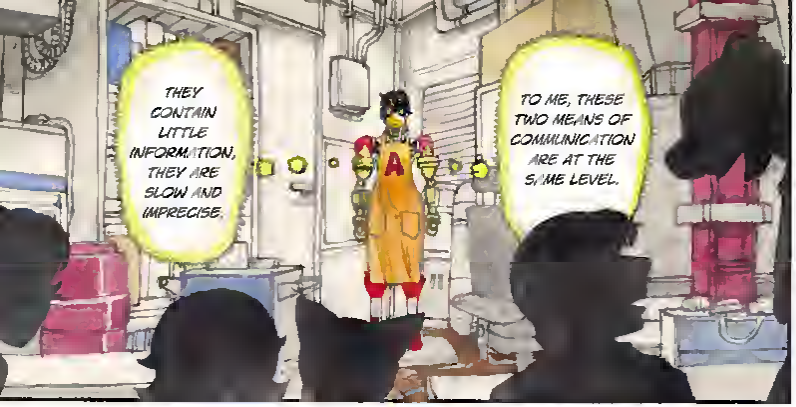
We're always looking for more translators and editors to join us!

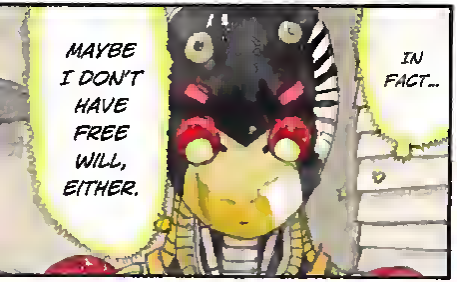


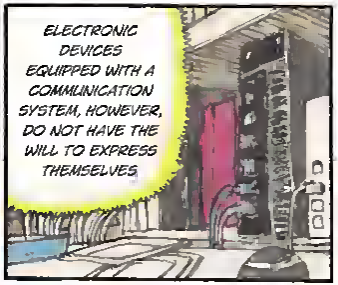

WITH THEIR VOICES

HUMANS COMMUNI-CATE AND EXPRESS THEIR FREE WILL...

AND BY THEIR BEHAVIOR.
CATS DO SO BY MEOWING

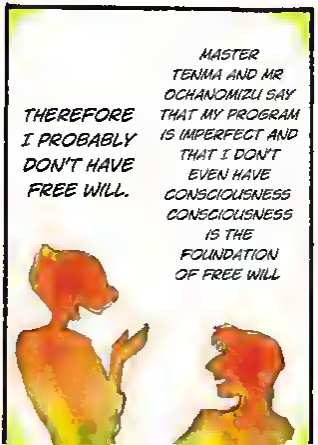

THEY CONTAIN LITTLE INFORMATION, THEY ARE SLOW AND IMPRECISE.
TO ME, THESE TWO MEANS OF COMMUNICATION ARE AT THE SAME LEVEL.

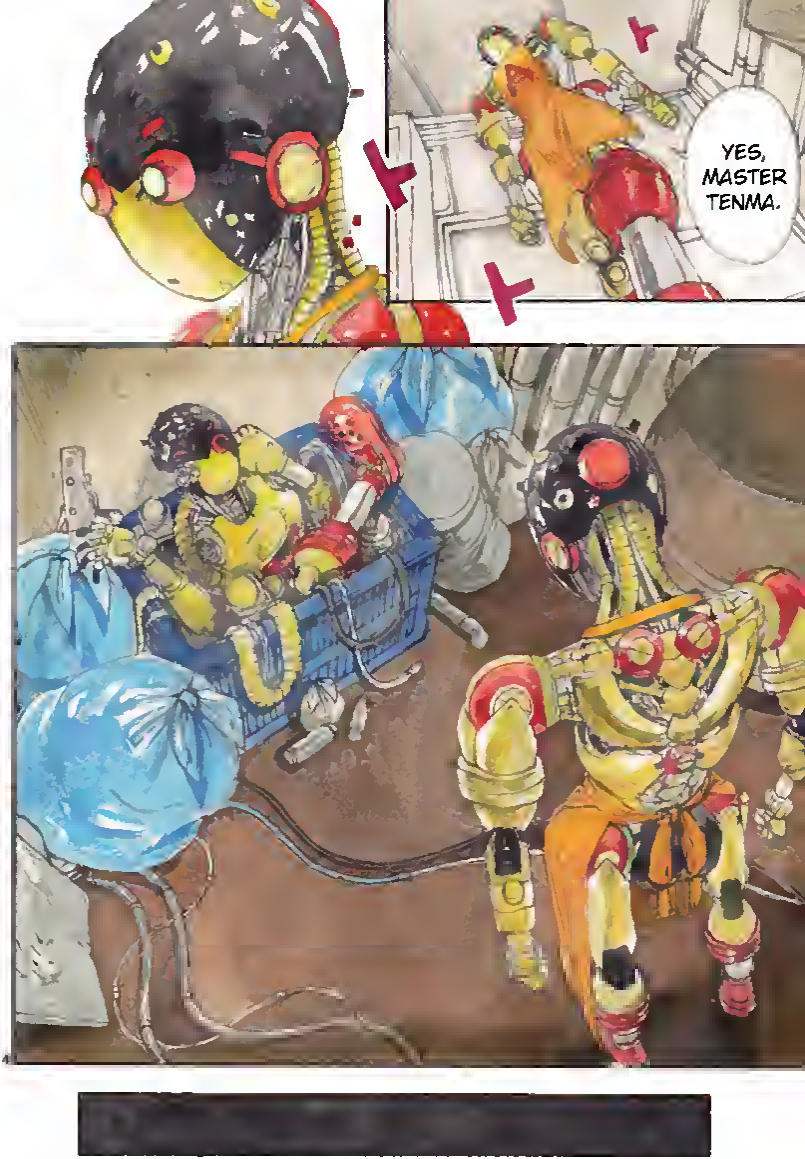

MAYBE I DON'T HAVE FREE WILL, EITHER.
IN FACT...

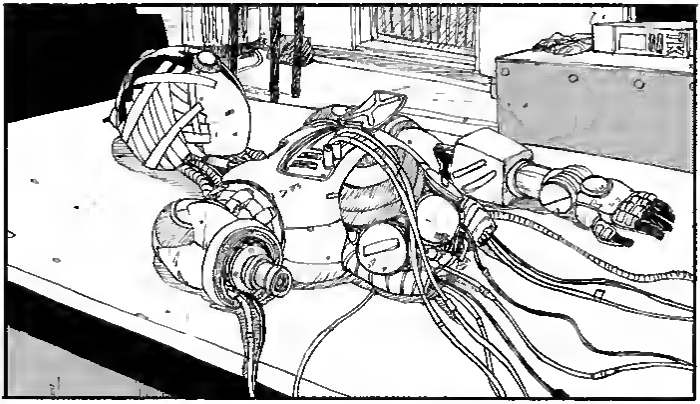

ELECTRONIC DEVICES EQUIPPED WITH A COMMUNICATION SYSTEM, HOWEVER, DO NOT HAVE THE WILL TO EXPRESS THEMSELVES.

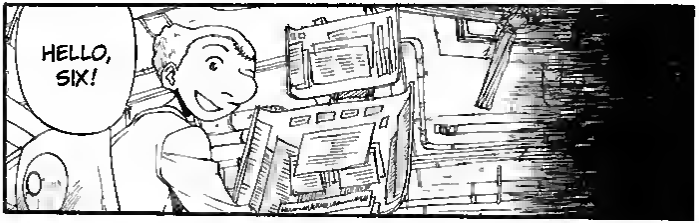
HEY, A106! GO TAKE OUT THE TRASH!

WHAT ABOUT MARS?

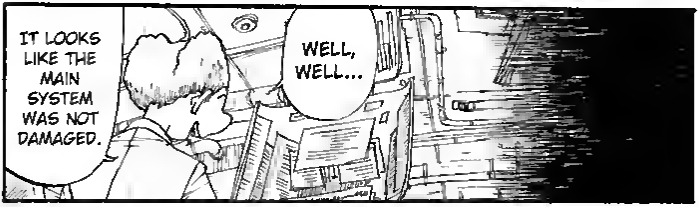

THEREFORE I PROBABLY DON'T HAVE FREE WILL.
MASTER TENMA AND MR OCHANOMIZU SAY THAT MY PROGRAM IS IMPERFECT AND THAT I DON'T EVEN HAVE CONSCIOUSNESS CONSCIOUSNESS IS THE FOUNDATION OF FREE WILL

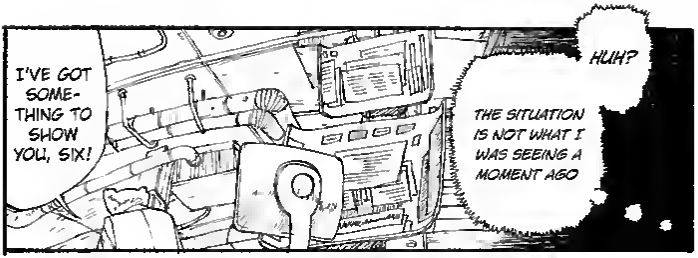

YES, MASTER TENMA.

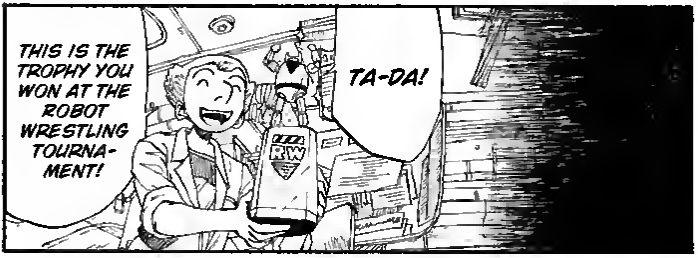


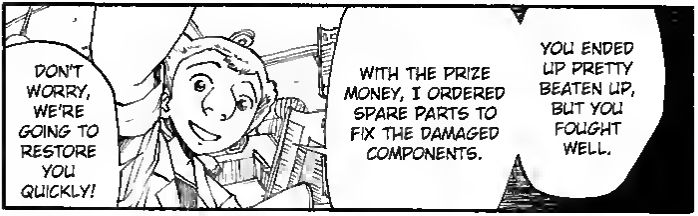

HELLO, SIX!

5

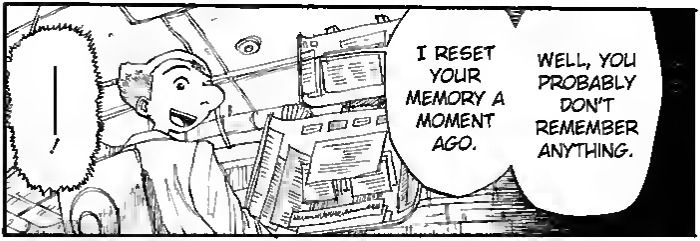

IT LOOKS LIKE THE MAIN SYSTEM WAS NOT DAMAGED.
WELL, WELL...

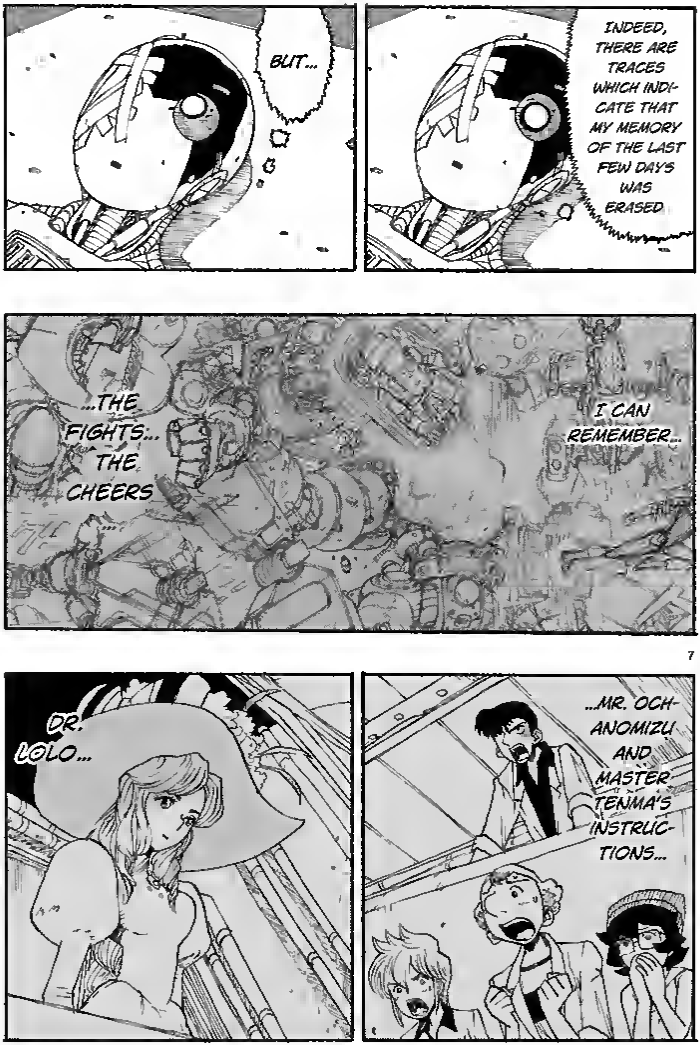

I'VE GOT SOME-THING TO SHOW YOU, SIX!
HUH?
THE SITUATION IS NOT WHAT I WAS SEEING A MOMENT AGO


THIS IS THE TROPHY YOU WON AT THE ROBOT WRESTLING TOURNA-MENT!
TA-DA!

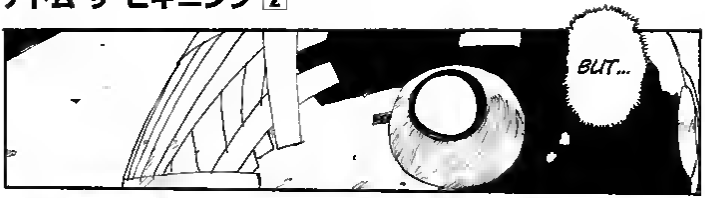

DON'T WORRY, WE'RE GOING TO RESTORE YOU QUICKLY!
WITH THE PRIZE MONEY, I ORDERED SPARE PARTS TO FIX THE DAMAGED COMPONENTS.
YOU ENDED UP PRETTY BEATEN UP, BUT YOU FOUGHT WELL.

6

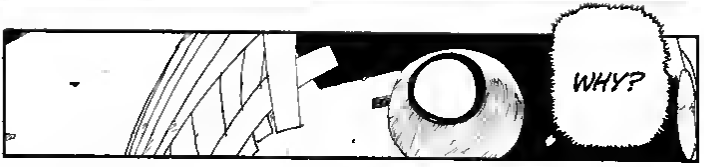

I RESET YOUR MEMORY A MOMENT AGO.
WELL, YOU PROBABLY DON'T REMEMBER ANYTHING.


BUT...
INDEED, THERE ARE TRACES WHICH INDICATE THAT MY MEMORY OF THE LAST FEW DAYS WAS ERASED
...THE FIGHTS... THE CHEERS...
I CAN REMEMBER...
7
DR. LOLO...
...MR. OCHANOMIZU AND MASTER TENMA'S INSTRUCTIONS...

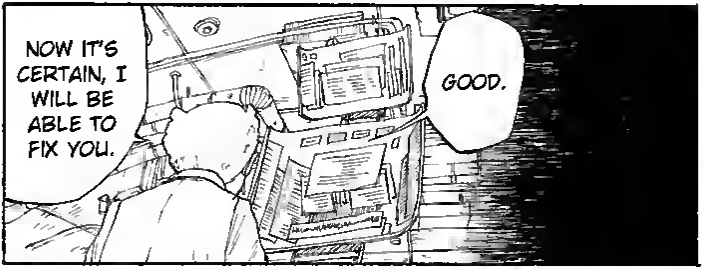
MAYBE SOME MEMORY RESIDUES REMAINED IN TEMPORARY FILES
WHAT I SAW EARLIER MAY HAVE BEEN DUE TO..
..A BUG CAUSED BY THESE FRAGMENTS, AT THE MOMENT WHERE MY MEMORY WAS RECONSTRUCTED WITH THE AUTOMATIC RESTORATION PROGRAM.
...AND MARS...
THAT COULD EXPLAIN THE ILLOGICAL SITUATION WHERE THERE ARE TWO ME.

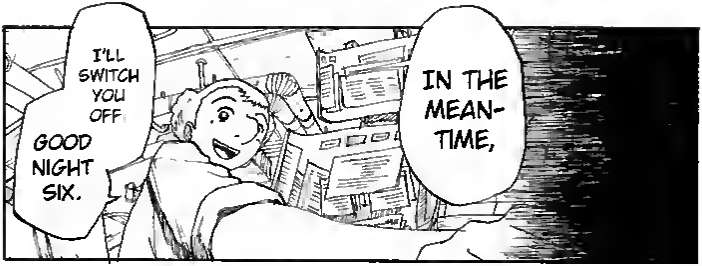

BUT...

...I DID NOT REALIZE THAT SITUATION WAS ILLOGICAL.
BACK THEN

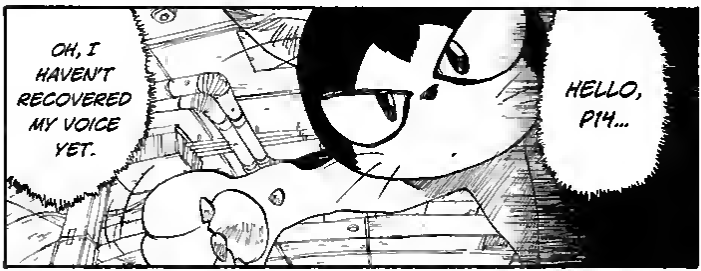

WHY?

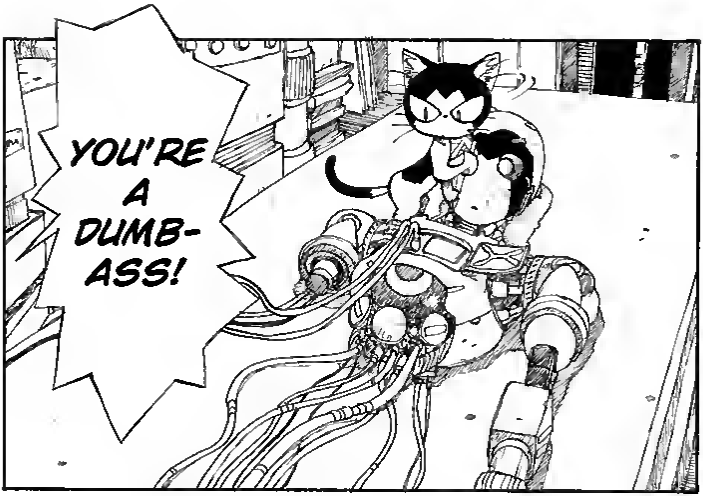
9

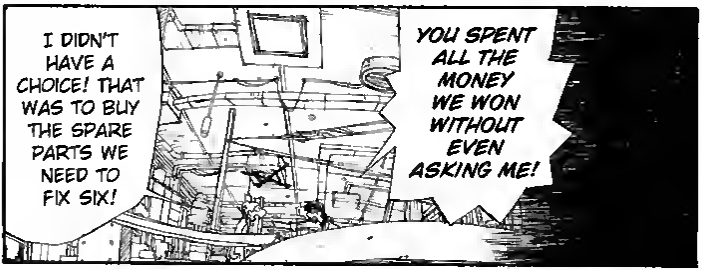

NOW IT'S CERTAIN, I WILL BE ABLE TO FIX YOU.
GOOD.


I'LL SWITCH YOU OFF.
GOOD NIGHT SIX.
IN THE MEAN-TIME,

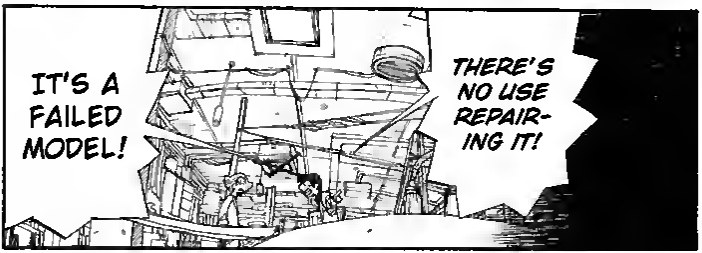
10

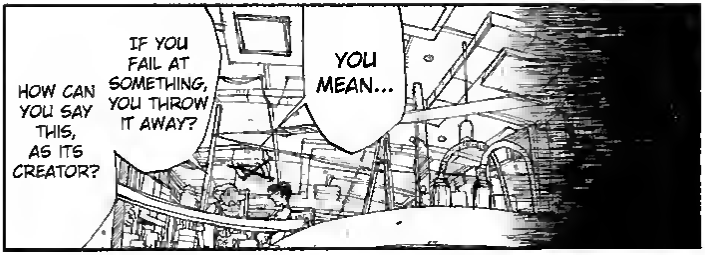

OH, I HAVEN'T RECOVERED MY VOICE YET.
HELLO, PIH...

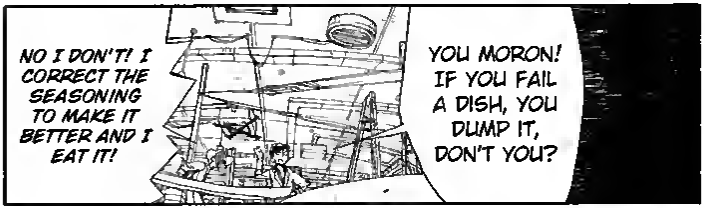

YOU'RE A DUMB-ASS!

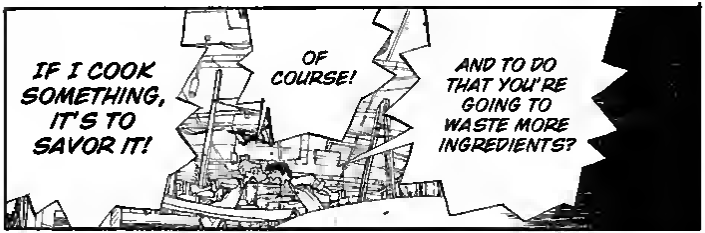

I DIDN'T HAVE A CHOICE! THAT WAS TO BUY THE SPARE PARTS WE NEED TO FIX SIX!
YOU SPENT ALL THE MONEY WE WON WITHOUT EVEN ASKING ME!

11

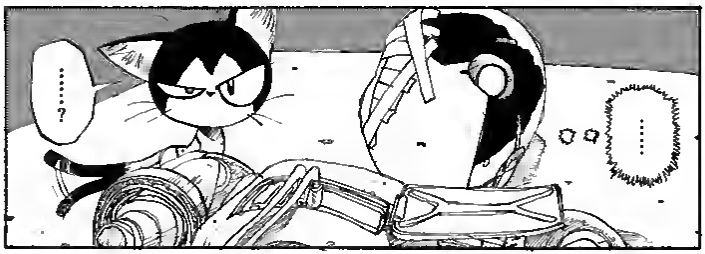

IT'S A FAILED MODEL!
THERE'S NO USE REPAIR-ING IT!

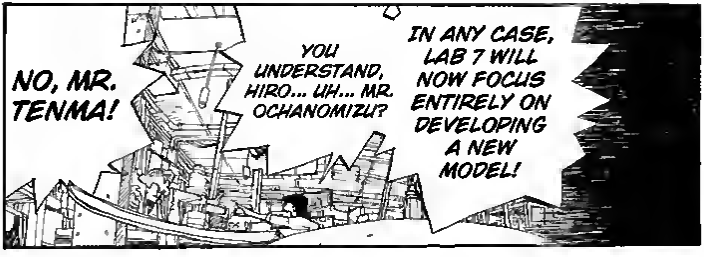

HOW CAN YOU SAY THIS, AS ITS CREATOR?
IF YOU FAIL AT SOMETHING, YOU THROW IT AWAY?
YOU MEAN...

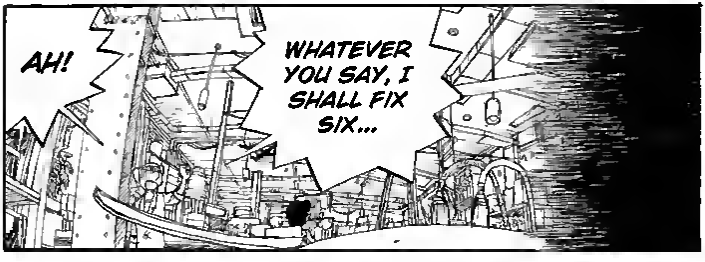

NO I DON'T! I CORRECT THE SEASONING TO MAKE IT BETTER AND I EAT IT!
YOU MORON! IF YOU FAIL A DISH, YOU DUMP IT, DON'T YOU?

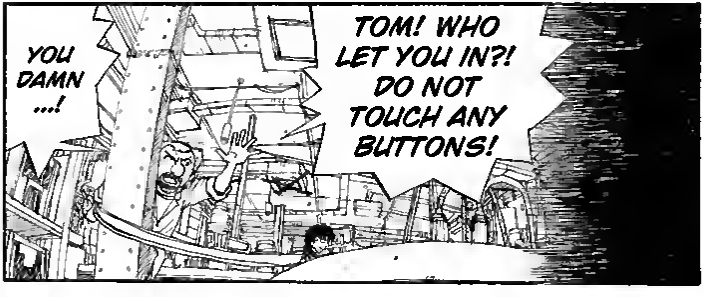

IF I COOK SOMETHING, IT'S TO SAVOR IT!
OF COURSE!
AND TO DO THAT YOU'RE GOING TO WASTE MORE INGREDIENTS?

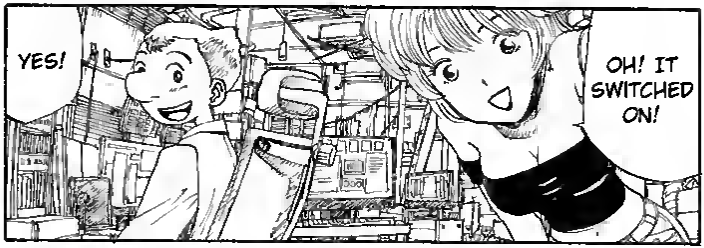
12


.....?
.....

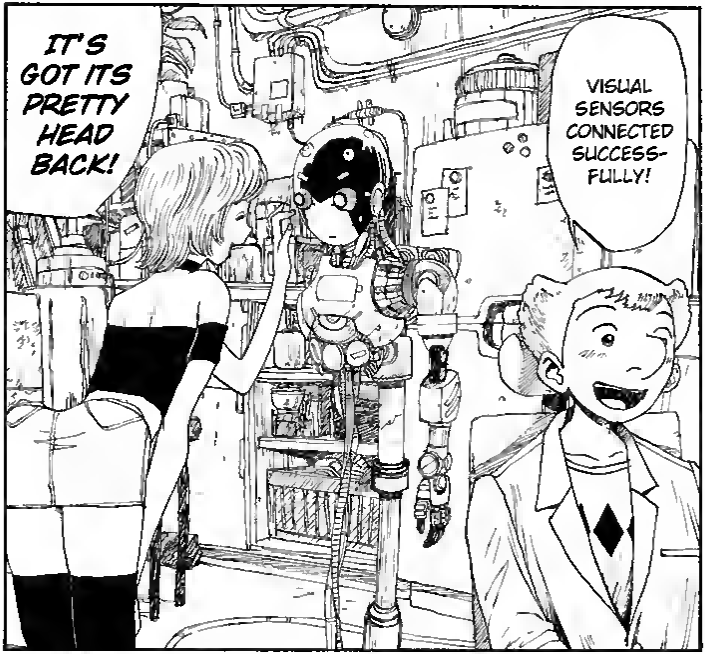

NO, MR. TENMA!
YOU UNDERSTAND, HIRO... UH... MR. OCHANOMIZU?
IN ANY CASE, LAB 7 WILL NOW FOCUS ENTIRELY ON DEVELOPING A NEW MODEL!

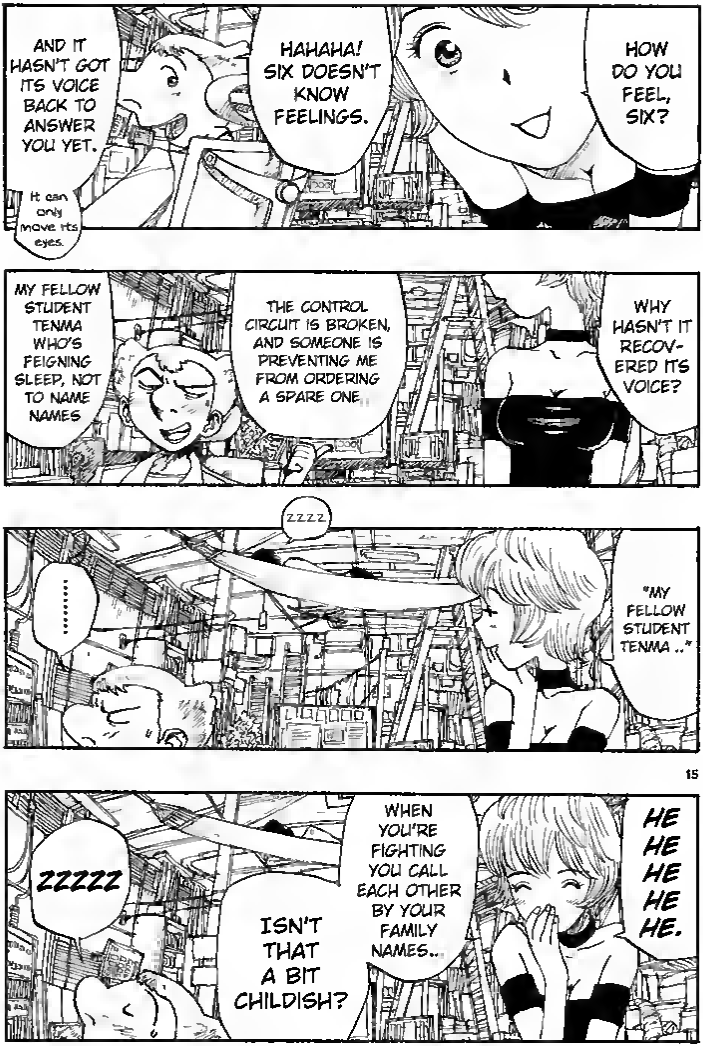

AH!
WHATEVER YOU SAY, I SHALL FIX SIX...


YOU DAMN ...!
TOM! WHO LET YOU IN?! DO NOT TOUCH ANY BUTTONS!

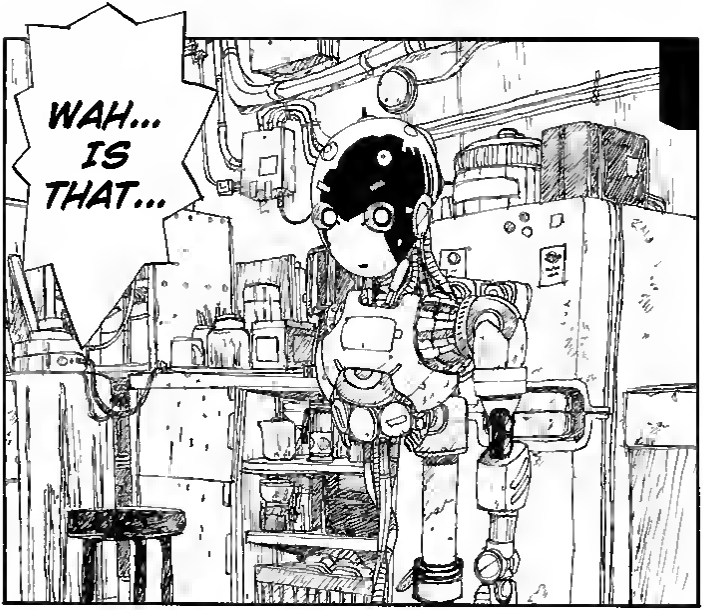

YES!
OH! IT SWITCHED ON!

14

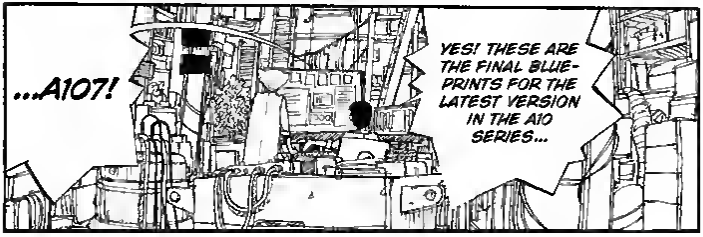

IT'S GOT ITS PRETTY HEAD BACK!
VISUAL SENSORS CONNECTED SUCCESS-FULLY!

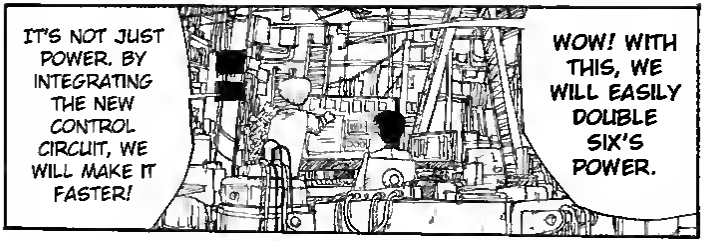

HOW DO YOU FEEL, SIX?
HAHAHA! SIX DOESN'T KNOW FEELINGS.
AND IT HASN'T GOT ITS VOICE BACK TO ANSWER YOU YET.
It can only move its eyes.
WHY HASN'T IT RECOVERED ITS VOICE?
THE CONTROL CIRCUIT IS BROKEN, AND SOMEONE IS PREVENTING ME FROM ORDERING A SPARE ONE.
MY FELLOW STUDENT TENMA WHO'S FEIGNING SLEEP, NOT TO NAME NAMES
"MY FELLOW STUDENT TENMA .."
zzzz
.....
HE HE HE HE HE.
WHEN YOU'RE FIGHTING YOU CALL EACH OTHER BY YOUR FAMILY NAMES..
ISN'T THAT A BIT CHILDISH?
ZZZZZ

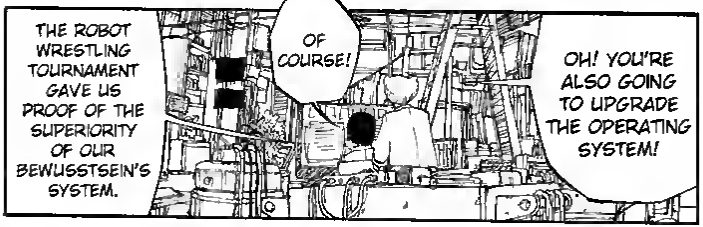
HUH?
SPEAKING OF NAMES, WHY DO YOU CALL THIS CAT TOM?
YOU IMMEDIATELY THINK OF TOMCAT, DON'T YOU?
WELL, WHEN YOU SAY F14...
ISN'T ITS NAME F14?
Because you adopted it on February 14
IT'S THE F-14'S NICKNAME, AN OLD FIGHTER AIRCRAFT ...
YOU DON'T KNOW TOMCAT?
16
Prrr... Hehe
NO, NOT REALLY ...
YOU'RE REALLY A FANATIC ...

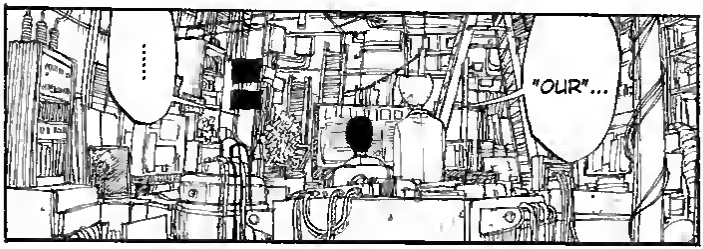

WAH... IS THAT...

17

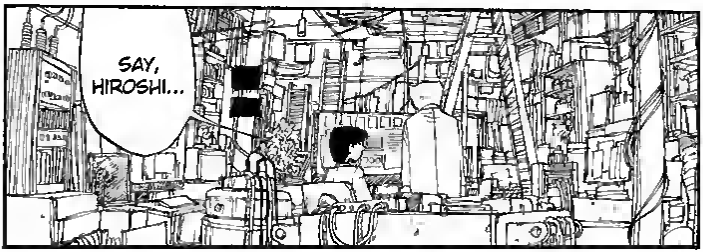

...A10?!
YES! THESE ARE THE FINAL BLUE-PRINTS FOR THE LATEST VERSION IN THE A10 SERIES...

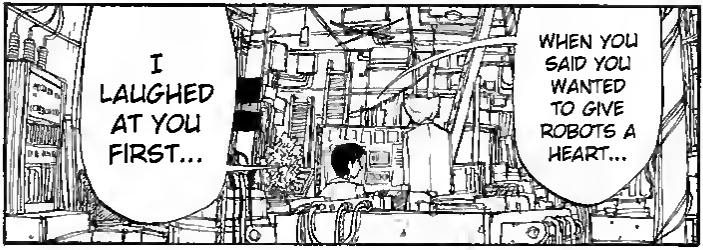

IT'S NOT JUST POWER. BY INTEGRATING THE NEW CONTROL CIRCUIT, WE WILL MAKE IT FASTER!
WOW! WITH THIS, WE WILL EASILY DOUBLE SIX'S POWER.

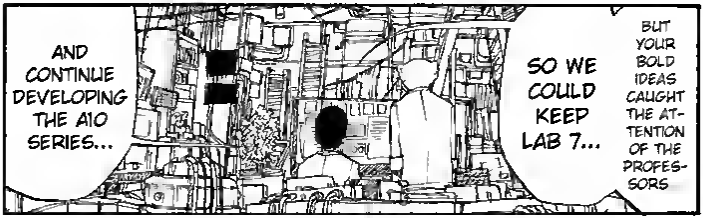

THE ROBOT WRESTLING TOURNAMENT GAVE US PROOF OF THE SUPERIORITY OF OUR BEWUSSTSEIN'S SYSTEM.
OF COURSE!
OH! YOU'RE ALSO GOING TO UPGRADE THE OPERATING SYSTEM!


.....
"OUR"...

18

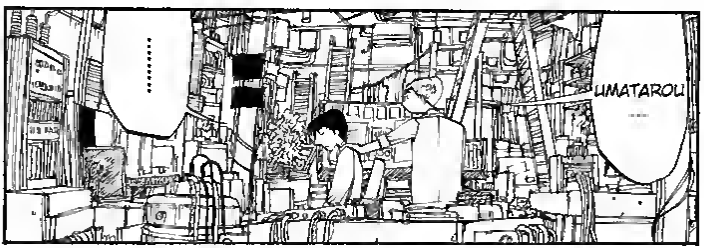

SAY, HIROSHI...

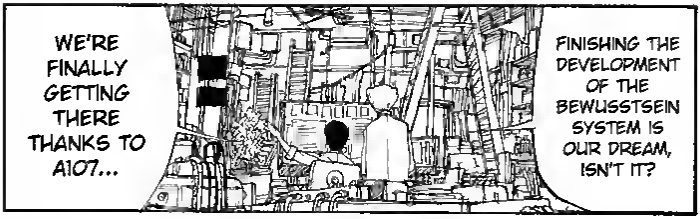

I LAUGHED AT YOU FIRST...
WHEN YOU SAID YOU WANTED TO GIVE ROBOTS A HEART...

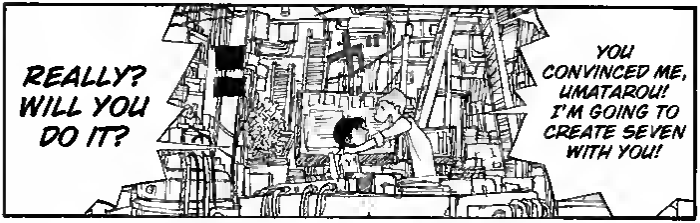

AND CONTINUE DEVELOPING THE A10 SERIES...
SO WE COULD KEEP LAB 7...
BUT YOUR BOLD IDEAS CAUGHT THE ATTENTION OF THE PROFESSORS

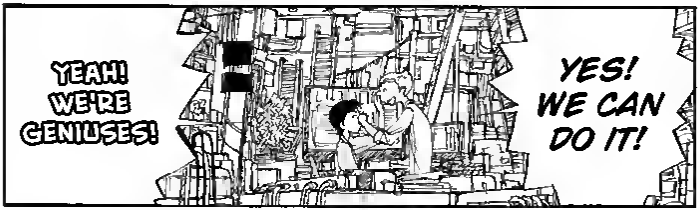
BUT YOU ARE CAPABLE OF HAVING IDEAS EVEN I WOULD NEVER HAVE HAD. I SINCERELY THINK YOU'RE VERY STRONG.
I'M A GENIUS, THIS IS UNARGUABLE...

19

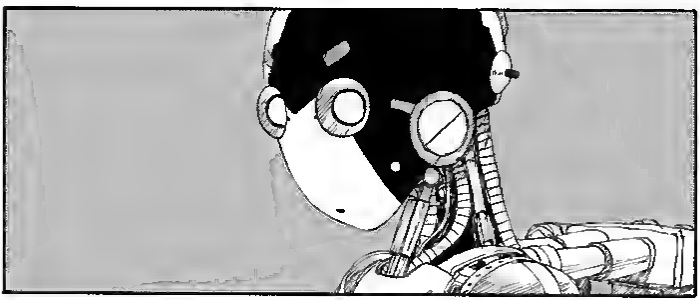

.....
UMATAROU

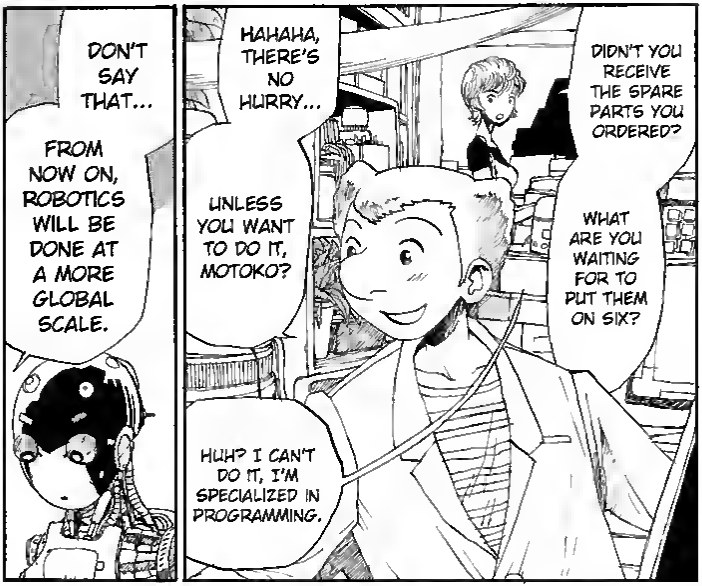

WE'RE FINALLY GETTING THERE THANKS TO A107...
FINISHING THE DEVELOPMENT OF THE BEWUSSTSEIN SYSTEM IS OUR DREAM, ISN'T IT?


REALLY? WILL YOU DO IT?
YOU CONVINCED ME, UMATAROU! I'M GOING TO CREATE SEVEN WITH YOU!

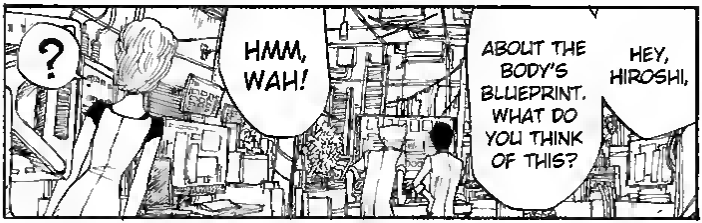

YEAH! WE'RE GENIUSES!
YES! WE CAN DO IT!

20

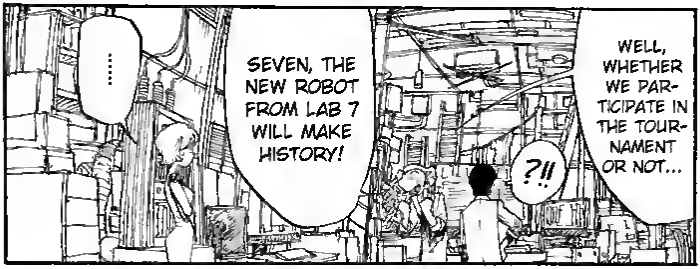



DON'T SAY THAT...
FROM NOW ON, ROBOTICS WILL BE DONE AT A MORE GLOBAL SCALE.
HAHAHA, THERE'S NO HURRY...
UNLESS YOU WANT TO DO IT, MOTOKO?
HUH? I CAN'T DO IT, I'M SPECIALIZED IN PROGRAMMING.
DIDN'T YOU RECEIVE THE SPARE PARTS YOU ORDERED?
WHAT ARE YOU WAITING FOR TO PUT THEM ON SIX?

21


?
HMM, WAH!
ABOUT THE BODY'S BLUEPRINT. WHAT DO YOU THINK OF THIS?
HEY, HIROSHI,

HUH? SO YOU'RE STILL MAKING A MACHINE FOR ROBOT WRESTLING?
With the university's funding?
YES, BASICALLY.
NEXT TIME, WE'RE GOING TO TEAR IT TO PIECES.
YOU CAN'T CALL THAT "WINNING".

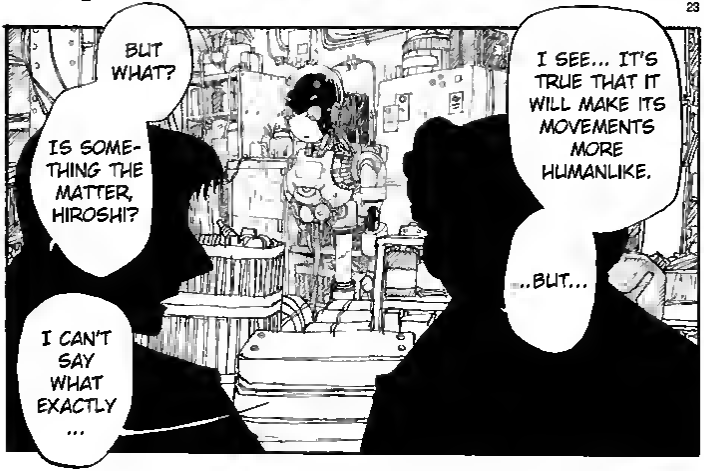


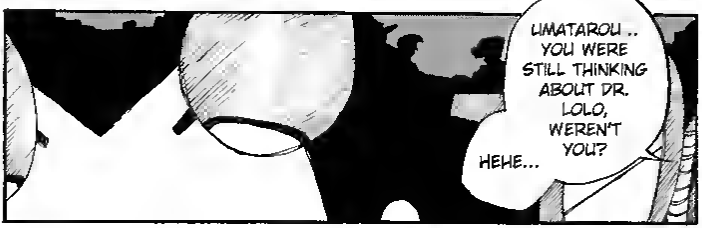
[redacted]

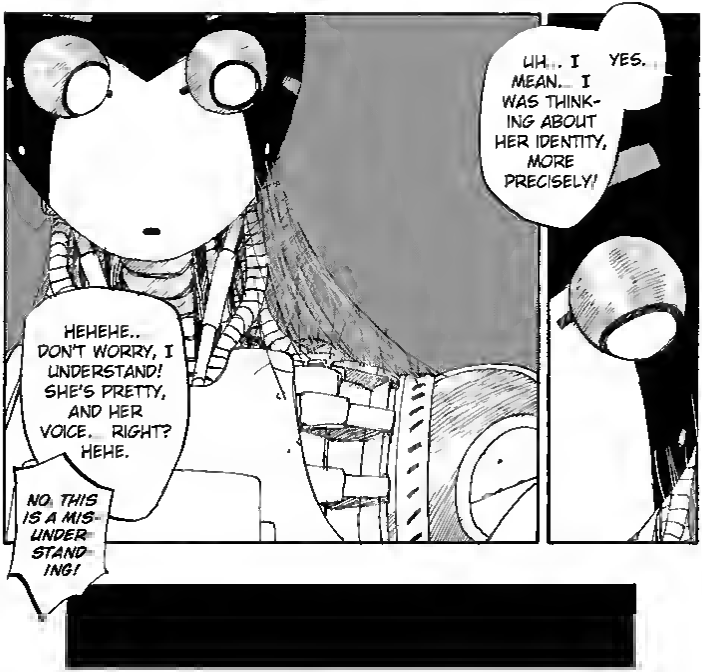
[redacted]

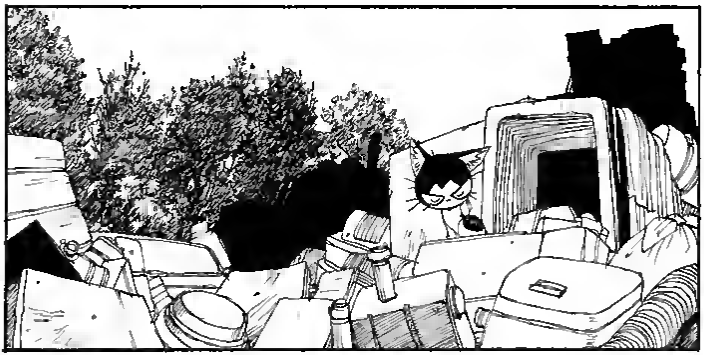
TO REINFORCE ITS HEART, WE WILL GIVE IT FEELINGS.
IT WILL BE LOADED WITH AN IMPROVED VERSION OF THE BEWUSST-SEIN SYSTEM.

23

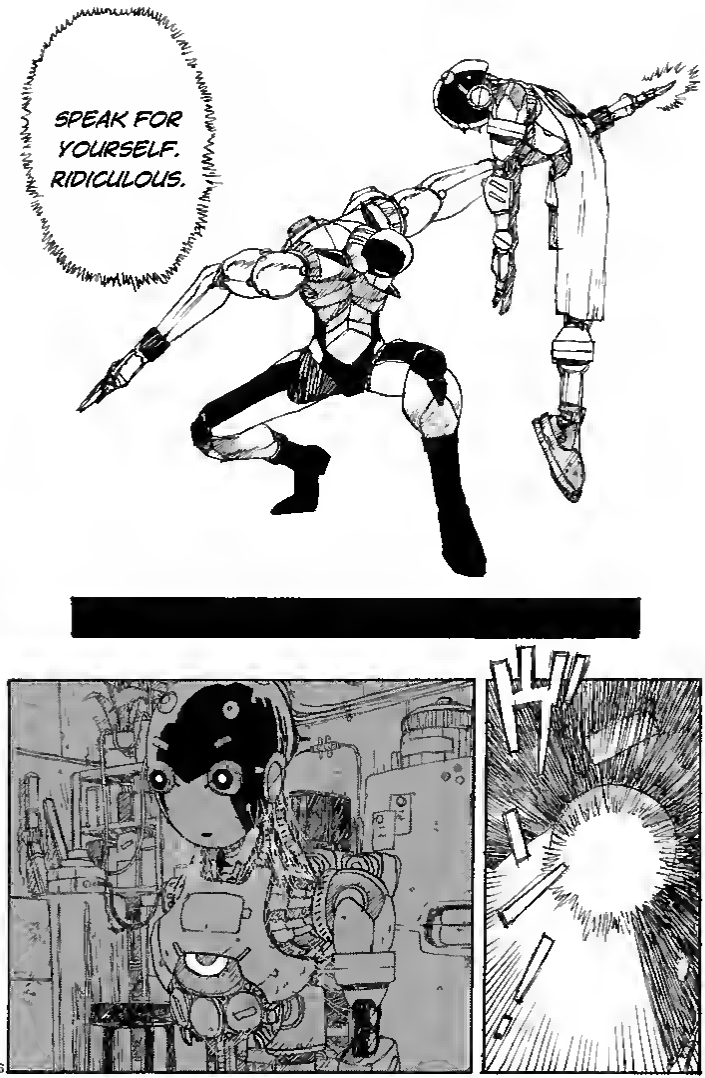

BUT WHAT?
IS SOME-THING THE MATTER, HIROSHI?
I CAN'T SAY WHAT EXACTLY ...
I SEE... IT'S TRUE THAT IT WILL MAKE ITS MOVEMENTS MORE HUMANLIKE.
...BUT...

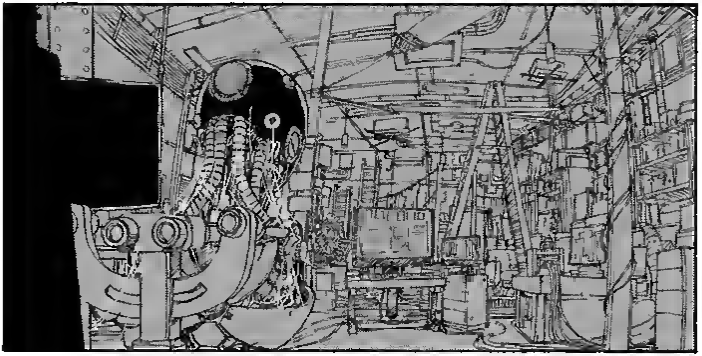

UMATAROU .. YOU WERE STILL THINKING ABOUT DR. LOLO, WEREN'T YOU?
HEHE...

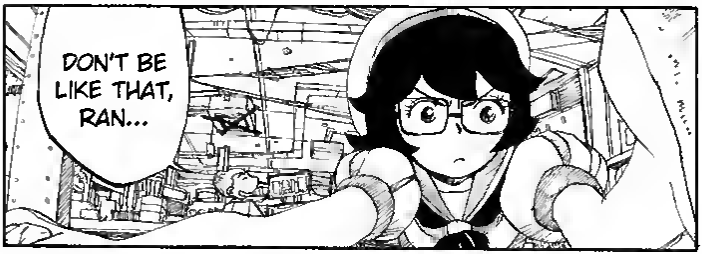

UH... I MEAN... I WAS THINKING ABOUT HER IDENTITY, MORE PRECISELY!
YES.
HEHEHE.. DON'T WORRY, I UNDERSTAND! SHE'S PRETTY, AND HER VOICE. RIGHT? HEHE.
NO, THIS IS A MISUNDERSTANDING!



THANK YOU FOR VISITING ME WHILE THEY WERE FIX...
LOOK! I HAVE BEEN REPAIRED!
HELLO F14!
OH...
アイ!

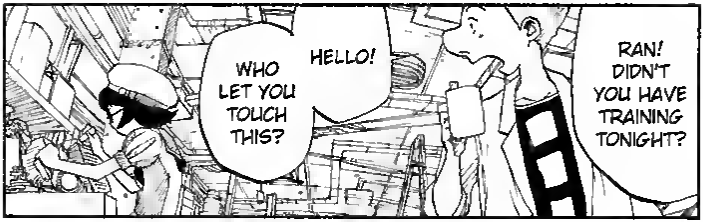

SPEAK FOR YOURSELF. RIDICULOUS.
26



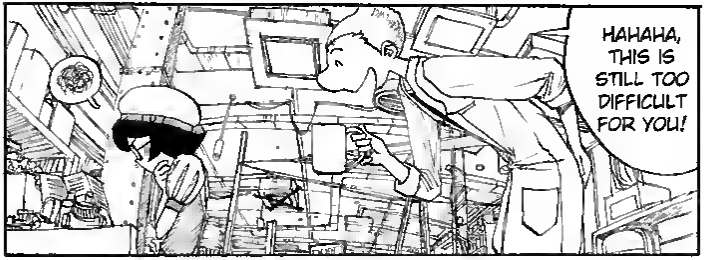

DON'T BE LIKE THAT, RAN...

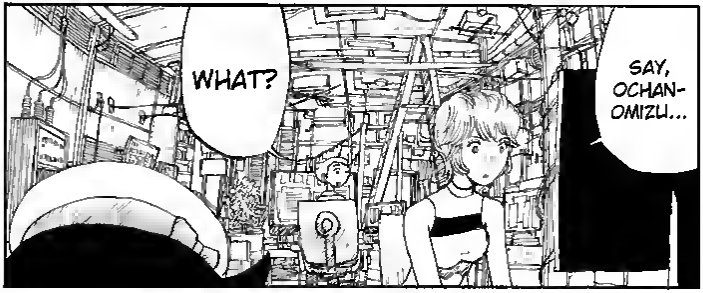
27

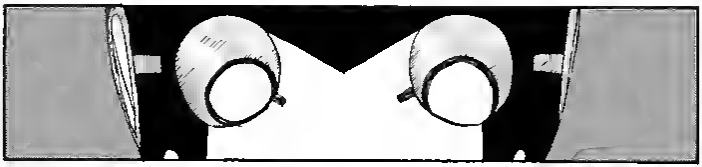
BUT FIRST, I MUST FINISH THIS...
I TOLD YOU I WILL FIX SIX!

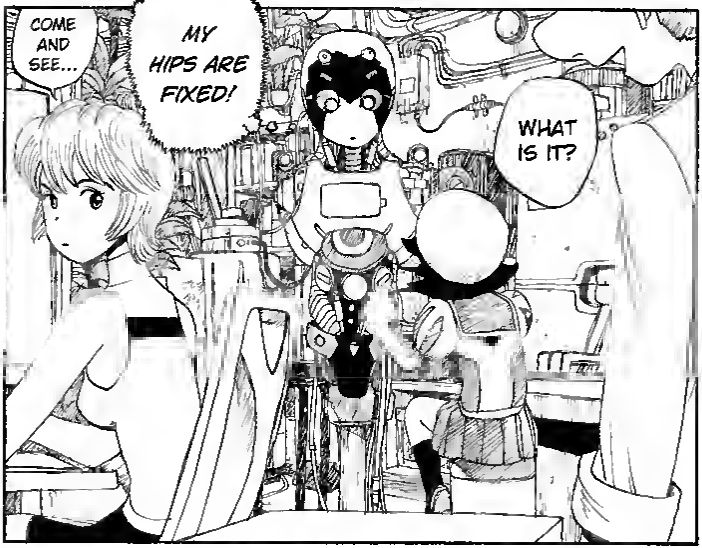

RAN! DIDN'T YOU HAVE TRAINING TONIGHT?
HELLO!
WHO LET YOU TOUCH THIS?

28

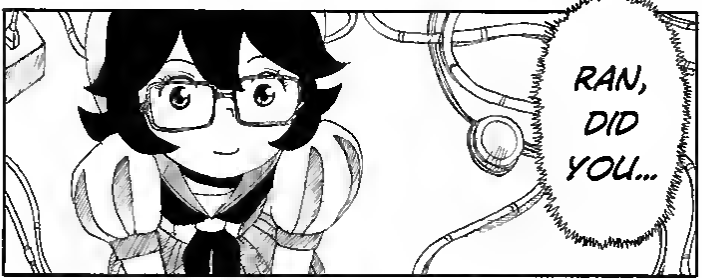

HAHAHA, THIS IS STILL TOO DIFFICULT FOR YOU!

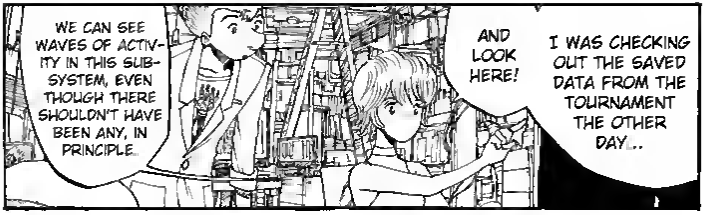

SAY, OCHAN-OMIZU...
WHAT?

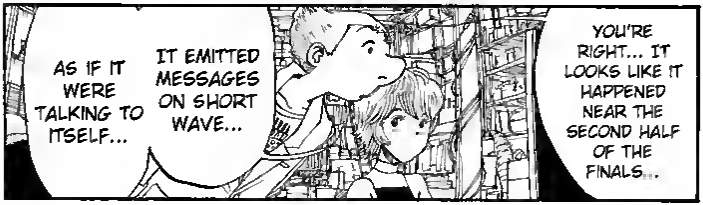


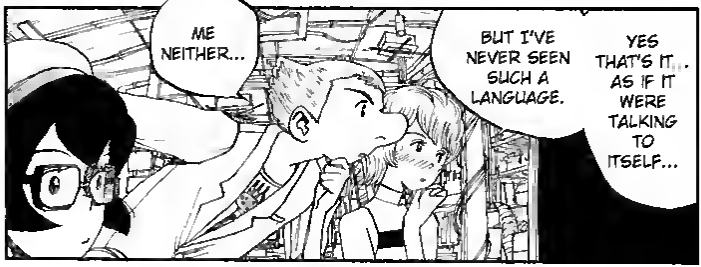


29



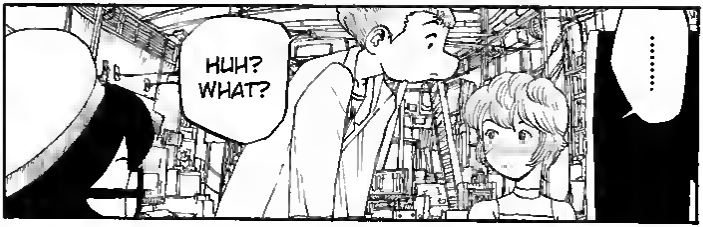

WE CAN SEE WAVES OF ACTIVITY IN THIS SUBSYSTEM, EVEN THOUGH THERE SHOULDN'T HAVE BEEN ANY, IN PRINCIPLE.
AND LOOK HERE!
I WAS CHECKING OUT THE SAVED DATA FROM THE TOURNAMENT THE OTHER DAY...


AS IF IT WERE TALKING TO ITSELF...
IT EMITTED MESSAGES ON SHORT WAVE...
YOU'RE RIGHT... IT LOOKS LIKE IT HAPPENED NEAR THE SECOND HALF OF THE FINALS...

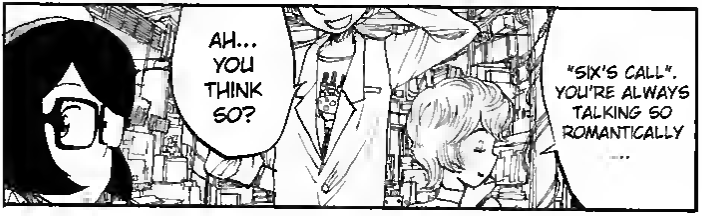

ME NEITHER...
BUT I'VE NEVER SEEN SUCH A LANGUAGE.
YES THAT'S IT... AS IF IT WERE TALKING TO ITSELF...

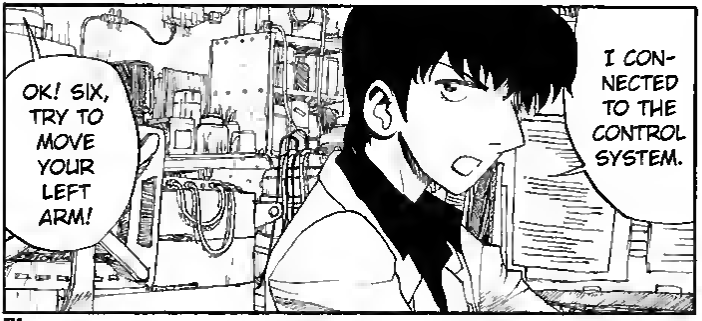
30

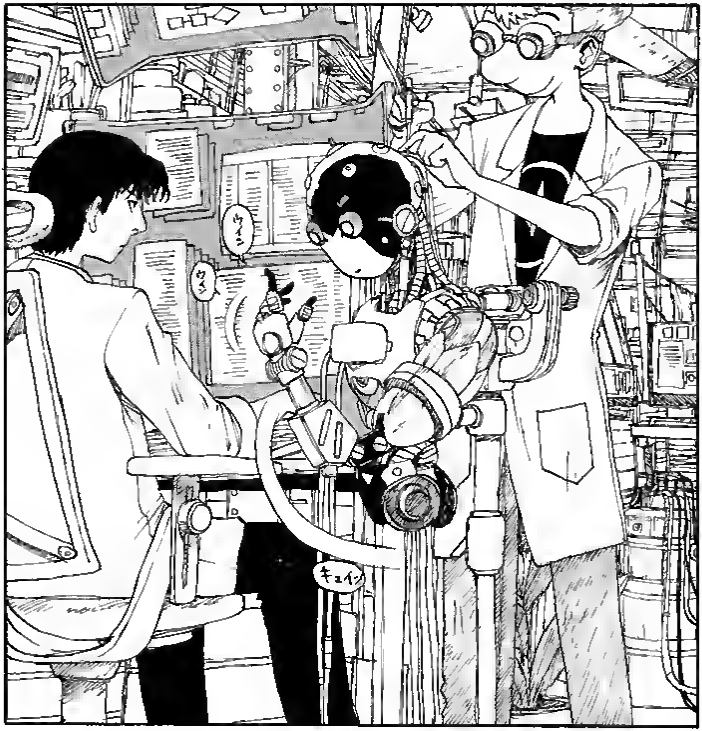
AS IF SOMETHING ANSWERED SIX'S CALL!
HMM? JUST BEFORE THE END OF THE FIGHT, IT RECEIVED A SIGNAL OF THE SAME TYPE!


HUH? WHAT?
.....

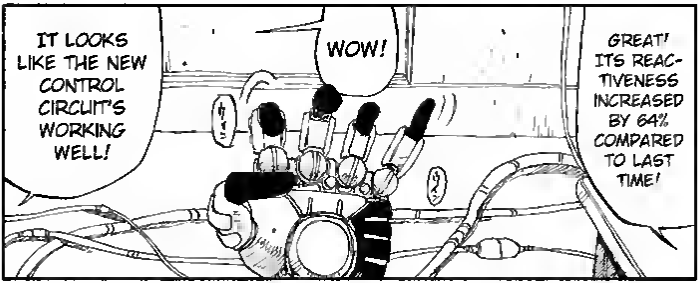
31

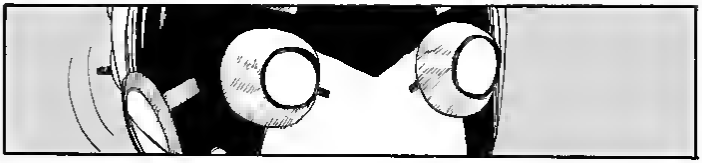

AH... YOU THINK SO?
"SIX'S CALL". YOU'RE ALWAYS TALKING SO ROMANTICALLY ...

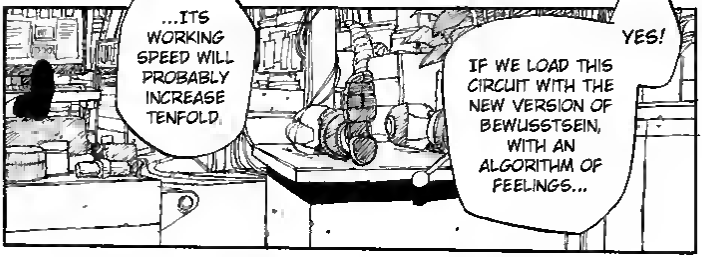

OK! SIX, TRY TO MOVE YOUR LEFT ARM!
I CONNECTED TO THE CONTROL SYSTEM.


ウィン
ウィン
キュイーン

32

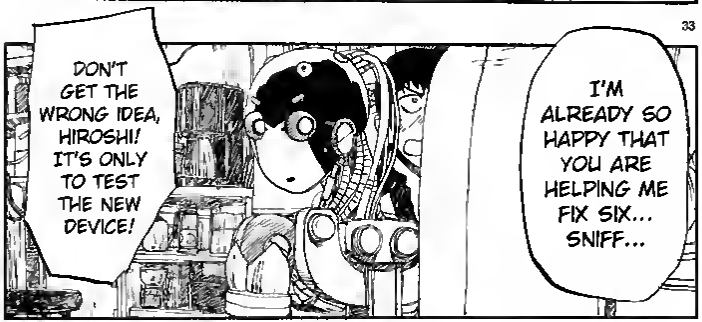

IT LOOKS LIKE THE NEW CONTROL CIRCUIT'S WORKING WELL!
WOW!
ウィン
GREAT! ITS REACTIVENESS INCREASED BY 64% COMPARED TO LAST TIME!

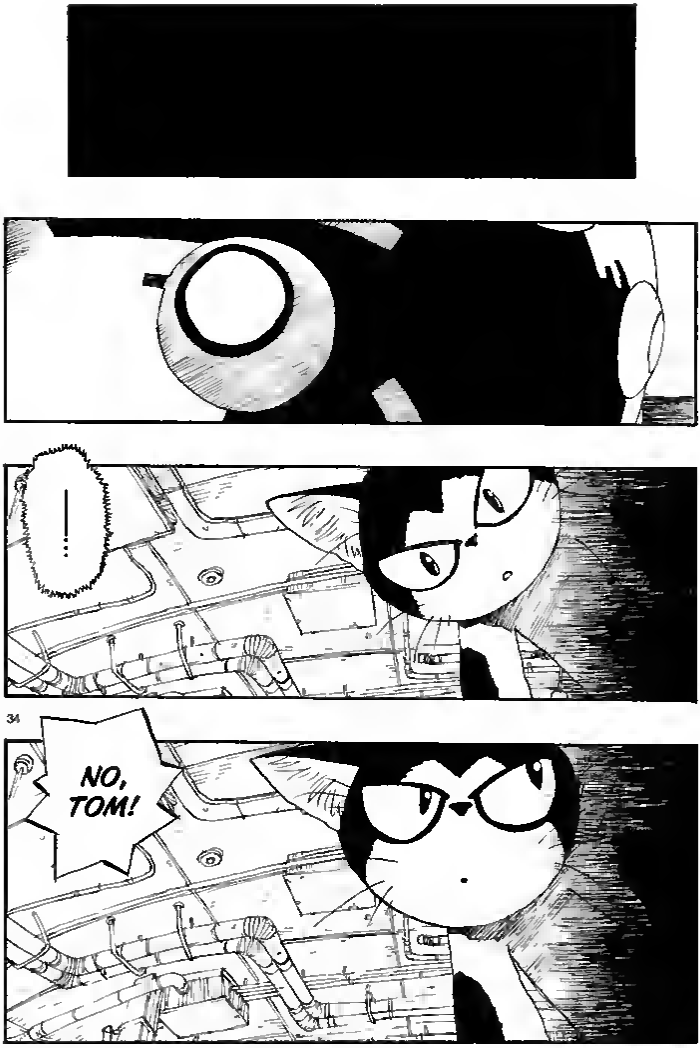


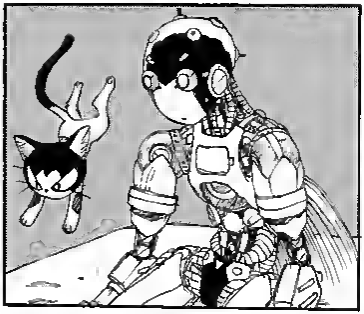

...ITS WORKING SPEED WILL PROBABLY INCREASE TENFOLD.
YES! IF WE LOAD THIS CIRCUIT WITH THE NEW VERSION OF BEWUSSTSEIN, WITH AN ALGORITHM OF FEELINGS...

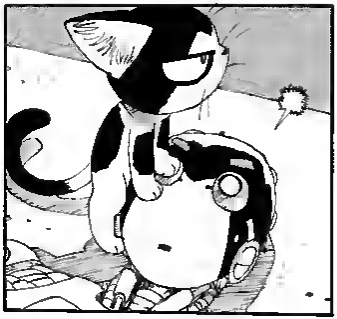
DON'T WORRY ABOUT THAT UMATAROU, SIX CAN KEEP THE OLD VERSION!
BUT SIX'S BODY MAY NOT PERFORM WELL ENOUGH TO SUPPORT THE NEW BEWUSST-SEIN SYSTEM

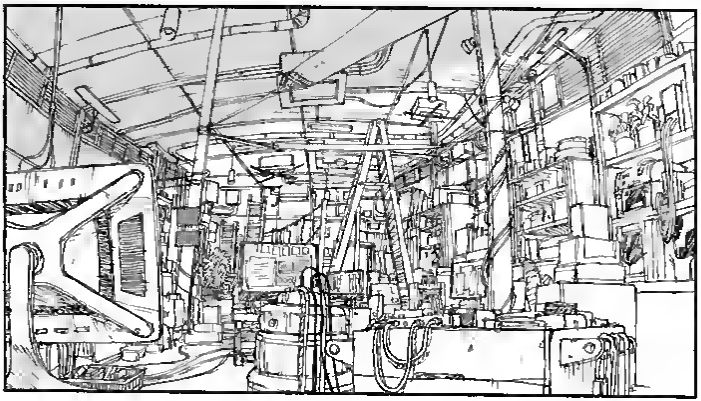
33


DON'T GET THE WRONG IDEA, HIROSHI! IT'S ONLY TO TEST THE NEW DEVICE!
I'M ALREADY SO HAPPY THAT YOU ARE HELPING ME FIX SIX... SNIFF...

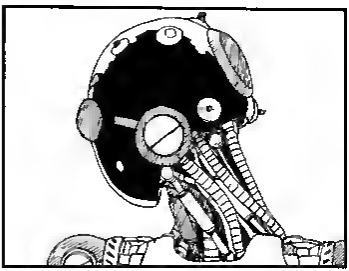

!...
34
NO, TOM!

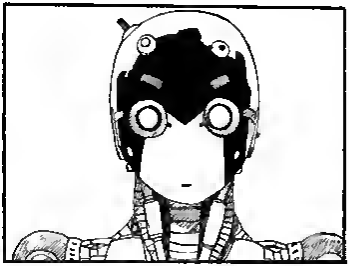


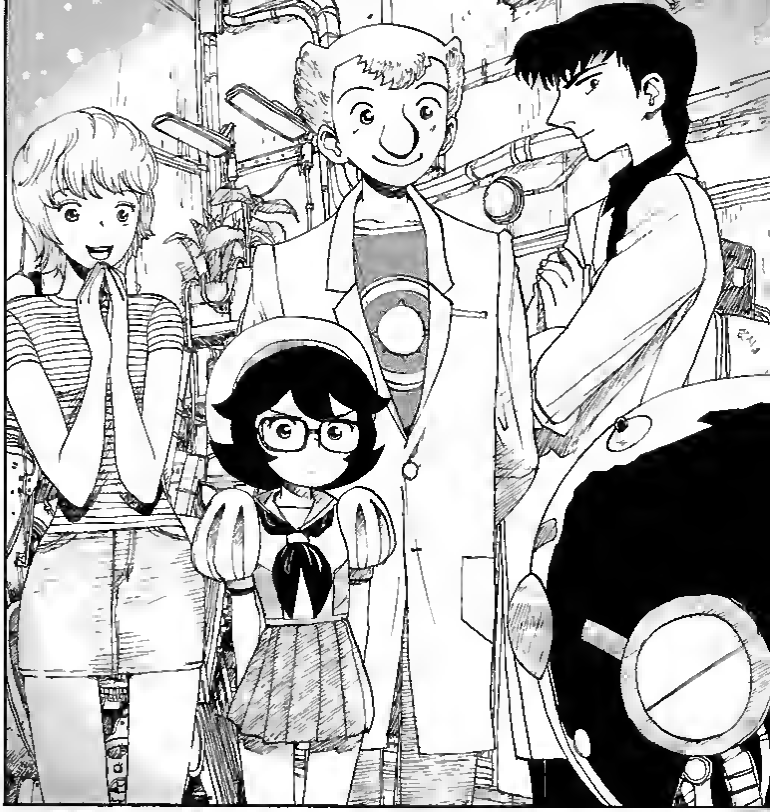




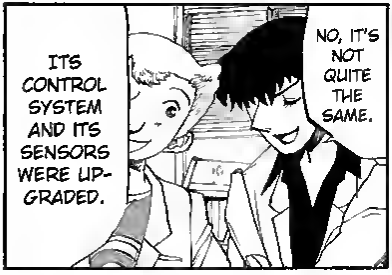
35

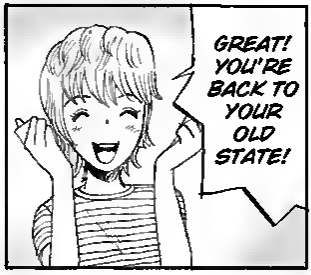


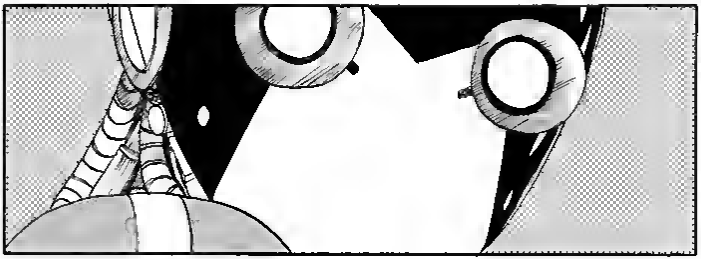




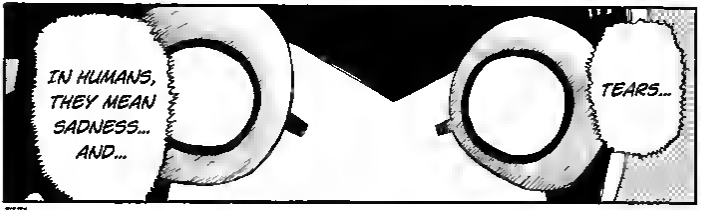
36


ITS CONTROL SYSTEM AND ITS SENSORS WERE UP-GRADED.
NO, IT'S NOT QUITE THE SAME.


GREAT! YOU'RE BACK TO YOUR OLD STATE!



37



I FOUND A LEAD ON DR. LOLO!
!?
EXCUSE ME!
HEY, SHUN-SAKU!
WE JUST FINISHED REPAIR-ING SIX, AND...
I DID IT!
I IDENTI-FIED HER!